

A

degradation of bioreactive wastes
decomposition of waste
degradation of waste
degradability
biodegradation test
cover
cover, daily
waste density
compaction of waste
sequence of phasing
covered trenches for liquid waste disposal
phase boundaries

emergency tipping area
cellular filling
tipping cell
emplacement density of waste
density of waste
completion of landfill sites
axle weigher
absorptive capacity of
aerobic
aerobic degradation
intruder alarms
anaerobic degradation of waste
income to a landfill site
working area

equipment
acetogenic bacteria acetogene
bale
baling of waste

cell
lighting of a landfill site
monitoring reports
professional competence of staff
certificate of completion
accelerated stabilisation
complaints about landfill sites
landfill body
record keeping at site
site accommodation
work regulations
site manual
assessment of stabilisation, advances in
formation in degradation process
biodegradable
bioreactor, landfill as
fires at landfills, control of
fires at landfills
fires at landfills, surface fires
fires at landfills, liners damaged by

fires at landfills, safety procedures
fires at landfills, deep-seated
deep-seated fires at landfills
fire prevention
landfill operation
site entrance
capacity of a landfill
waste body
low reactivity sites
landfill mining
documentation for waste acceptance

A

Abbau biologisch abbaubarer Abfälle
Abbau von Abfällen
Abbau von Abfällen
Abbaubarkeit
Abbauversuch
Abdeckung
Abdeckung, tägliche (der Betrieb, Deponiekörpersfläche)
Abfalldichte
Abfallverdichtung
Abfolge der (Betrieb, Deponiekörpers)phasen
abgedeckte Gräben zur Beseitigung flüssiger Abfälle
Abgrenzung von Deponieabschnitten (z.B. durch 2m hohe Wälle)
Abkipfläche für Störfälle
Ablagerung in kleineren Abschnitten
Ablagerungsbereich, in dem Abfälle abgelagert werden
Ablagerungsdichte (der Abfälle in der Deponie)
Ablagerungsdichte, Dichte der Abfälle
Abschluß einer Deponie
Achswaagen
Adsorptionskapazität von Abfall
aerob
aerober Abbau
Alarm gegen Eindringlinge
anaerober Abbau von Abfällen
Anlieferung zur einer Deponie
Arbeitsbereich einer Deponie (in dem Abfälle eingebaut werden)
Ausrüstung
Bakterien
Ballen
Ballenpressen, Pressen von Abfällen zu Ballen vor der Ablagerung
Bauabschnitt
Beleuchtung einer Deponie
Berichte über (das Deponieverhalten)
berufliche Qualifikation des Personals
Bescheinigung über den Abschluß (einer Deponie)
beschleunigte Stabilisierung
Beschwerden über Deponien
Betrieb, Deponiekörper
Betrieb, Deponiekörpersaufzeichnungen
Betrieb, Deponiekörpersgebäude
Betrieb, Deponiekörperordnung
Betrieb, Deponiekörperstagebuch
Bewertung der Fortschritte bei der Stabilisierung
Bildung bei einem Abbauprozess
biologisch abbaubar
Bioreaktor, Deponie als
Brandbekämpfungsmaßnahmen
Brände auf Deponien, Deponiebrände
Brände auf Deponien, offene
Brände auf Deponien, Schäden an Deponieabdichtungen durch
Brände auf Deponien, Sicherheitsmaßnahmen
Brände auf Deponien, verdeckte
Brände, verdeckte Brände auf Deponien Delivery Lieferung
Brandschutz
Deponiebetrieb, Deponiekörper
Deponieeinfahrt
Deponiekapazität
Deponiekörper
Deponien mit geringer (biologischer) Aktivität
Deponierückbau
Dokumentation der Abfallannahme

dumper	Dumper (Deponiefahrzeug)
emplacement	Einbau (der Abfälle in die Deponie)
waste emplacement process	Einbauverfahren für die Abfälle
waste emplacement methods, working upwards	Einbauverfahren für die Abfälle, Verdichtung böschungsaufwärts
waste emplacement methods, onion skin tipping	Einbauverfahren, Dünnschichtenbau
waste emplacement methods, face tipping method	Einbauverfahren, Kippkantenbetrieb, Deponiekörper (mit befahrbarer Böschung)
intruder	Eindringlinge
effect of type of waste	Einfluß der Abfallart
contingency plan	Eingreifplan, Störfallplan
fencing	Einzäunung
tipping face	Entladebereich auf der Deponie
earthworks	Erdarbeiten
experience of the staff at landfill sites	Erfahrungen des Deponiepersonals
declaration of landfill behaviour	Erklärung zum Deponieverhalten
cab protection	Fahrerkabinen, Schutz für
facultative aerobes	fakultative Aerobier
field investigation	Felduntersuchung
exclusion from landfill site	Fernhalten von (jemandem) von der Deponie
fly infestation	Fliegenplage
after-use	Folgenutzung
acceptable release	Freisetzung, akzeptable
fork lift trucks	Gabelstapler
hazards at landfill sites	Gefahren auf Deponien
cross-country mobility	Geländegängigkeit
co-disposal, joint-disposal	gemeinsame Ablagerung von Hausmüll und Industrieabfällen
phase size	Größe der Ausbauabschnitte
rubber wired wheel loaders	gummibereifte Radlader
signs	Hinweisschilder
high pressure water jet (wheel cleaning)	Hochdruck Wasserstrahl (Reifenreinigung)
homogenisation of waste by compactors	Homogenisierung von Abfällen mit Kompaktoren
hydraulic excavators	hydraulische Bagger
hydrolysis	Hydrolyse
infiltration	infiltration
inspection of equipment	Inspektion der Ausrüstung (Fahrzeuge und Geräte)
inspection and maintenance	Inspektion und Unterhaltung
disposal face	Kippkante, Kippfläche
air conditioning of cabs	Klimatisierung von Fahrerkabinen
compactor	Kompaktor
compactors	Kompaktoren
steel wheel compactors	Kompaktoren
compressor	Kompressor
consolidation of waste	Konsolidierung von Abfällen
contaminated wash water	kontaminiertes Waschwasser
operational practice cost	Kosten, Betrieb, Deponiekörperskosten
loaders	Lader (Fahrzeuge)
stores for	Lager für
storage	Lagerung
noise abatement, soil bunding	Lärmschutz, Lärmschutzwall
noise abatement; acoustic fence	Lärmschutz, Lärmschutzwand
noise prevention	Lärmverhütung
aerial survey	Luftbildvermessung
air entry to landfill sites	Luftzutritt zu Deponien (zum Betrieb, Deponiekörper)
air entry to landfill sites, control of	Luftzutritt zu Deponien, Maßnahmen gegen
daily cover	material tägliche Abdeckung, Material zur
mesophilic anaerobic decomposition	mesophiler anaerober Abbau
cleated wheels	mit (Stampfösen) bestückte Räder
mobilisation of inorganic compounds	Mobilisierung anorganischer Verbindungen
aftercare, also post closure care	Nachsorge
aftercare, design objectives	Nachsorge, Planungsziele
rodents	Nagetiere
non-degradable mass	nicht abbaubare Masse
precipitation	Niederschlag
rainfall	Niederschlag

effective rainfall	Niederschlagsmenge, effektive
emergency plan	Notfallplan, Störfallplan
rain water run-off	Oberflächenabfluß
litter screens	Papierfangzäune
passive controls	passive Maßnahmen zur Beherrschung von
staff	Personal, Deponiepersonal
flowpaths for leachate and landfill gas	Pfade für Sickerwasser und Deponiegas
infestation	Plage
bulldozer	Planiererraupen
fieldwork, design of	Planung der Feldarbeiten
void space in landfills	Porenraum in Deponien
operational practice	Praxis des Deponiebetrieb, Deponiekörperes
reactor system	Reaktorlinie
filled tyres	Reifen, gefüllte
tyres, foam filled	Reifen, schaumgefüllte
wheel cleaning	Reifenreinigung
cattle grid	Rindergitter (Reifenreinigung)
acetogenesis stage of degradation	saure Abbauphase
acetogenic phase	saure Gärungsphase
acid rain	saurer Regen
pests at landfill sites, prevention of	Schädlinge auf Deponien, Verhütung von
vermin (insects and small wild animals, as rats, mice)	Schadtiere (Insekten, kleine Tiere, wie Ratten, Mäuse)
falling object protection structure	Schutz gegen herabfallende Gegenstände Fence Zaun
protective clothing	Schutzkleidung
dragline	Seilbagger
settlement, damages of capping by	Setzung, Schäden an der Oberflächenabdichtung durch
settlements, differential; - uneven	Setzungen, ungleichmäßige
safety	Sicherheit
security at landfill sites	Sicherheit auf Deponien
safety in buildings	Sicherheit in Gebäuden
visual screening	Sichtschutz
leachate level within the landfill body	Sickerwasserspiegel im Betrieb, Deponiekörper
leachate management, daily cover used in	Sickerwasserverminderung, tägliche Abdeckung zur
municipal wastes	Siedlungsabfälle (Hausmüll, Geschäftsabfälle, aber auch
	Straßenkehricht, Gullireinigungsschlämme, Bau- und
	Abrißabfälle), die von kommunalen Entsorgern gesammelt
	werden
flushing	spülen, wegspülen
stability	Stabilität
barbed wire	Stacheldraht
dust control	Staubbekämpfung, Maßnahmen zur
dust filters in cabs	Staubfilter in Fahrerkabinen
road, main access road	Straße, Hauptzufahrtsstraße
road brushes	Straßenkehrmaschine
electricity supply to site	Stromversorgung der Deponie
sulphate-reducing bacteria	sulfatreduzierende Bakterien
topographic survey	topografische Vermessung
gate	Tor
waste checking procedures	Überprüfungsverfahren für Abfälle
monitoring of a landfill site	Überwachung einer Deponie, Messung, Kontrolle
perimeter fencing	Umzäunung (des Deponiegeländes)
trespassers	unbefugte Personen
maintenance	Unterhaltung (von technischen Bauwerken)
maintenance of equipment	Unterhaltung der Ausrüstung (Fahrzeuge und Geräte)
maintenance of capping	Unterhaltung der Oberflächenabdichtung
waste checking procedures, basic characterisation	Untersuchungsverfahren für Abfälle, Deklarationsanalyse
waste checking procedures, on site verification	Untersuchungsverfahren für Abfälle,
	Übereinstimmungsuntersuchung auf der Deponie
	Untersuchungsverfahren für Abfälle, Untersuchung der
	Übereinstimmung mit den Vorschriften
waste checking procedures, compliance testing	Verdichtbarkeit
	Verdichtung
compactibility	Verdunstung
compaction	Verfestigung
evaporation	Verkehr auf Deponien, Deponieverkehr
solidification	Verletzung von unbefugten Personen auf Deponien
traffic at landfill sites	
injury to trespassers on a landfill site	

litter pickers	Verwehungen, Aufnehmer für verwehte Leichtstoffe
litter control	Verwehungen, Maßnahmen gegen
bird control	Vögel, Maßnahmen zur Beherrschung von Vögeln
pre-treatment of wastes	Vorbehandlung von Abfällen
pre-treatment of wastes, accelerated stabilisation	Vorbehandlung von Abfällen, beschleunigte Stabilisierung
pre-treatment, approach to	Vorbehandlung, Vorgehen zur
reciping waters	Vorfluter
prevailing wind direction	vorherrschende Windrichtung
prediction of settlement	Vorhersage der Setzung
weighbridge	Waagen, Brückenwaagen
security guards	Wachschutz
attached growth processes	Wachstumsprozesse, zugehörige
heat loss from landfills	Wärmeverlust von Deponien
recovery of waste	Wiedergewinnung von Abfällen
reuse of waste	Wiederverwendung von Abfällen
fly tipping	wilde Ablagerung, unzulässige Ablagerung (auf der Deponie)
Pulverisation of waste	Zerkleinerung von Abfällen
shredding of wastes	Zerkleinerung von Abfällen
access to a landfill site	Zugang zu einer Deponie
waste acceptance procedures	Zulassungsverfahren für Abfälle
assignment values	Zuordnungswerte
auxiliary plant on site	Zusatzanlage auf dem (Deponie)Gelände
auxiliary equipment	zusätzliche Ausrüstung
cover, intermediate	Zwischenabdeckung
daily cover, materials for	Zwischenabdeckung, Materialien für
daily cover	Zwischenabdeckung, täglich
daily cover, effect of	Zwischenabdeckung, Wirksamkeit der täglichen